

# Deu

## Chapter 9

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לְרֹשֶׁת	לְבָא	תִּירְאֵן	אַתָּה	הַיּוֹם	עֹבֵר	אַתָּה	יִשְׂרָאֵל	שָׁמָעַ	1
to dispossess	and go in	the Jordan	-	today	[are] to cross over	You	Israel	Hear	
<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H8085</a>		
בְּשָׁמָיִם:	וּבְצָרֶת	גְּדוֹלָה	עָרִים	מֵעַצְמָךְ	וְעַצְמָם	גְּדוֹלִים	גְּדוֹלִים	נוֹתְּנִים	
to heaven	and fortified up	great	cities	than yourself	and mightier	greater	greater	nations	
<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H1219</a>				<a href="#">H6099</a>				

Hear, O Israel: thou art to pass over the Jordan this day, to go in to dispossess nations greater and mightier than thyself, cities great and fortified up to heaven,

يְدַعַת	אַתָּה	אֲשֶׁר	עָנוֹקִים	בְּנֵי	וְרָם	פָּרֹזֶל	עַם	2
know	you	whom	of the Anakim	the descendants	and tall	great	a people	
<a href="#">H3045</a>			<a href="#">H6062</a>					
עַנְקָה:	בְּנֵי	לְפָנֵי	יָתַיְתָּבֵן	מִי	שָׁמְעָתָה	וְאַתָּה		
Anak	the descendants of	before	can stand	who	heard [it said]	and [of whom] you		
<a href="#">H6061</a>		<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3320</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H8085</a>			

a people great and tall, the sons of the Anakim, whom thou knowest, and of whom thou hast heard say, Who can stand before the sons of Anak?

לְפָנֶיךָ	הַעֲבֵר	הַוָּאָרֶךְ	הַוָּאָרֶךְ	אֱלֹהִיךָ	יְהָוָה	כִּי	הַיּוֹם	וַיַּדְעָתָה	3
before you	who goes over	[is] He		your God	Yahweh	that	today	therefore understand	
<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3045</a>	
לְפָנֶיךָ	יְכַנְּעַם	וְרֹאֵתָם	וְהָוָא	וְיִשְׁמְרֵם	וְהָוָא	אֲכַלָּה	אֲשֶׁר		
before you	bring them down		and He	will destroy them	He	consuming	[as] a fire		
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3665</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H8045</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H0784</a>		
לְךָ:	יְהָוָה	דִּבֶּר	כִּאֲשֶׁר	מִתְּרָא	וְרָאֵבָתָם	וְהַוְּרַשָּׁתָם			
to you	Yahweh	has said	as	quickly	and destroy them	so you shall drive them out			
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1696</a>			<a href="#">H0006</a>		<a href="#">H3423</a>			

Know therefore this day, that Jehovah thy God is he who goeth over before thee as a devouring fire; he will destroy them, and he will bring them down before thee: so shalt thou drive them out, and make them to perish quickly, as Jehovah hath spoken unto thee.

לֹאמֶר	מַלְפּוֹנֶךָ	אַתָּם	אֱלֹהִיךָ	יְהָוָה	כִּתְנַפֵּת	כִּלְבָכְרָה	תֹּאמֶר	אֲלֹ	4
saying	before you	them	your God	Yahweh	after has cast out	in your heart	do think	<a href="#">H0559</a>	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1920</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0408</a>	
הַזֹּאת	הָאָרֶץ	אַתָּה	לְרֹשֶׁת	יְהָוָה	הַבִּיאָנִי	בְּצִדְקָתִי			
This	land	-	to possess	Yahweh	has brought me in	because of my righteousness			
<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H6666</a>			
מִפְנִיקָה:	מַוְרִישָׁם	מַוְרִישָׁם	יְהָוָה	כָּלָה	הַנוּמִים	וּבְרִשְׁעַתְּךָ			
from before you	is driving them out	Yahweh	these	of nations		but because of [it is] the wickedness			
<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3423</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0428</a>		<a href="#">H7564</a>			

Speak not thou in thy heart, after that Jehovah thy God hath thrust them out from before thee, saying, For my righteousness Jehovah hath brought me in to possess this land; whereas for the wickedness of these nations Jehovah doth drive them out from before thee.

בָּא	אַתָּה	לְבַבְךָ	וּבְשָׁרֶךָ	בָּצְדִקָתֶךָ	לֹא
go in	[that] you	of your heart	or the uprightness	because of your righteousness	[it is] not
<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H3476</a>	<a href="#">H6666</a>	<a href="#">H3808</a>
וְהַנּוּתָה	הָאֶלְלוֹת	הַנוּוּם	וּבְרִשְׁעַת	כִּי	לְרָשָׁת
[that] Yahweh	these	of nations	because of the wickedness	but	to possess
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0428</a>		<a href="#">H7564</a>		<a href="#">H3423</a>
נִשְׁבַּע	אֲשֶׁר	הַרְבֵּר	אַתָּה	מִפְנֵךְ	אֱלֹהִיךָ
swore	which	the word	-	וְלֹמַעַן	מַזְרִישָׁם
<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0853</a>	He may fulfill	that	drives them out
			<a href="#">H4616</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0430</a>
			וְלִיעַקְבָּ:	לִזְחָק	יְהֹוָה
			and Jacob	Isaac	Yahweh
			<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H3327</a>	<a href="#">H3068</a>
				<a href="#">H0085</a>	
				<a href="#">H0001</a>	

Not for thy righteousness, or for the uprightness of thy heart, dost thou go in to possess their land; but for the wickedness of these nations Jehovah thy God doth drive them out from before thee, and that he may establish the word which Jehovah sware unto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob.

Know therefore, that Jehovah thy God giveth thee not this good land to possess it for thy righteousness; for thou art a stiffnecked people.

Remember, forget thou not, how thou provokedst Jehovah thy God to wrath in the wilderness: from the day that thou wentest forth out of the land of Egypt, until ye came unto this place, ye have been rebellious against Jehovah.

יְהוָה	וַיְהִי	יְהוָה	אַתָּה	דְּקַצְפָּתָם	וּבְהַרְבָּ	8
Yahweh	so that was angry [enough]	Yahweh	-	you provoked to wrath	And in Horeb	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0599</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7107</a>	<a href="#">H2722</a>	
				אַתֶּכָם:	לְהַשְׁמִיד	בְּכֶם
				you	to have destroyed	with you
				<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8045</a>	

Also in Horeb ye provoked lehovah to wrath, and lehovah was angry with you to destroy you.

הַבְּרִית of the covenant	לוֹתֶת the tablets	הַאֲבָנִים of stone	לוֹתֶת the tablets	לְקַחַת to receive	הַמִּרְאָה into the mountain	בָּעֵלֶתִי When I went up
<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H3871</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H3871</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H5927</a>
וְאֶרְבָּעִים and forty	יֹם days	אֶרְבָּעִים forty	בְּהַר on the mountain	וְאֶשְׁבָּה then I stayed	עִמֶּךָם with you	יְהוָה Yahweh
<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3772</a>
			שְׁתִּיתִי: drank	לֹא nor	וּמִים and water	אָכַלְתִּי I ate
			<a href="#">H8354</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H0398</a>
					לֹא neither	לִקְםָה bread
					<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3899</a>
						לְלִילָה nights
						<a href="#">H3915</a>

When I was gone up into the mount to receive the tables of stone, even the tables of the covenant which Jehovah made with you, then I abode in the mount forty days and forty nights; I did neither eat bread nor drink water.

אֱלֹהִים of God	בְּאַצְבָּע with the finger	כְּתֻבִים written	הַאֲבָנִים of stone	לוֹתֶת tablets	שְׁנִי two	אַתְּ -	אֶלְיָה to me	יְהוָה Yahweh	וַיִּתְּנוּ And delivered
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0676</a>	<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H3871</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5414</a>
	בְּהַר on the mountain	עִמֶּךָם to you	יְהוָה Yahweh	דִּבֶּר had spoken	אֲשֶׁר which	הַדְּבָרִים the words	כָּלִלָּה [were] all	וְעַלְיָהֶם and on them	
	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3605</a>			
		הַקָּהָל: of the assembly			בַּיּוֹם in the day		הַאֲשָׁר of the fire	מִתּוֹךְ from the midst	
		<a href="#">H6951</a>			<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H8432</a>	

And Jehovah delivered unto me the two tables of stone written with the finger of God; and on them was written according to all the words, which Jehovah spake with you in the mount out of the midst of the fire in the day of the assembly.

אַתְּ -	אֶלְיָה to me	יְהוָה Yahweh	נָתַן gave	לְלִילָה nights	וְאֶרְבָּעִים and forty	יֹם days	אֶרְבָּעִים of forty	מֵקִץ at the end	וַיָּהִי And it came to pass
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H7093</a>	<a href="#">H1961</a>
					הַבְּרִית: of the covenant		לְחֹתֶן the tablets	הַאֲבָנִים of the stone	לְחֹתֶן tablets
					<a href="#">H1285</a>		<a href="#">H3871</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H3871</a>
									<a href="#">H8147</a>

And it came to pass at the end of forty days and forty nights, that Jehovah gave me the two tables of stone, even the tables of the covenant.

כִּי for	מִזְהָה from this [place]	מִתְהָרָה quickly	מִתְהָרָה quickly	גַּדְלָה go down	קִוּם Arise	אֶלְיָה to me	יְהוָה Yahweh	וַיֹּאמֶר And said
מִהָּר quickly	סְרִוי they have turned aside	מִמִּצְרָיִם out of Egypt	הַזְּצָאת you brought	אֲשֶׁר whom	עִמָּךְ your people	שְׁחַתָּה have acted corruptly		
<a href="#">H5493</a>		<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H3318</a>			<a href="#">H7843</a>		
	מִסְכָּה: a molded image	לְהַמֵּם themselves	עָשָׂו they have made	צִוִּיתֶם I commanded them	אֲשֶׁר which	מִן־ the way	מִן־ from	
				<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H1870</a>		

And Jehovah said unto me, Arise, get thee down quickly from hence; for thy people that thou hast brought forth out of Egypt have corrupted themselves; they are quickly turned aside out of the way which I commanded them; they have made them a molten image.

וְהִנֵּה תֹּהֵן הָעָם אֲתָּי רָאָיתִי לֹאמֶר אֲלֵי יְהֹוָה וְנֹאמֶר וְהִנֵּה  
 and indeed this people - I have seen saying to me Yahweh And Furthermore spoke  
 H2009 H2088 H0853 H7200 H0559 H0413 H3068 H0559  
 הֵוֹא: עָרֵף קָשָׁה עַמְּדָה  
 [they] are necked Stiff a people  
 H1931 H6203 H7186

Furthermore Jehovah spake unto me, saying, I have seen this people, and, behold, it is a stiffnecked people:

הָשָׁמָיִם מִתְּהֵן מִתְּהֵן שְׁמָם אֲתָּי וְאַמְתָּה וְאַשְׁמָרְםָן מִנְנִי דָּרָה  
 heaven from under their name - and blot out that I may destroy them Me Let alone  
 H8064 H8478 H8034 H0853 H8045 H7503  
 מִמְּנָה מִמְּנָה וּרְבָּה וּרְבָּה עֲצֹוּם לְנוּיָה אָוֹתָךְ וְאַעֲשָׂה  
 than they and greater mightier a nation of you and I will make  
 H6099 H0853

let me alone, that I may destroy them, and blot out their name from under heaven; and I will make of thee a nation mightier and greater than they.

וְשִׁנְיוֹן בְּאָשָׁר בְּעָרָבָה וְהַהְרָה וְהַרְחָרָה מִןְזָה וְאַרְדָּה וְאַפְּנָה  
 and two with fire burned and the mountain the mountain from and came down So I turned  
 H8147 H0784 H2022 H2022 H3381 H6437  
 יָדַי: שְׁנַיְתִּי עַל חֲבִיתָה לְתָה  
 my hands two in of the covenant [were] the tablets  
 H3027 H8147 H1285 H3871

So I turned and came down from the mount, and the mount was burning with fire: and the two tables of the covenant were in my two hands.

לְכֶם עֲשִׂיתֶם אֲלֹהִים לְיְהֹוָה חַטָּאתֶם וְהִנֵּה וְאָרָה  
 for yourselves had made your God against Yahweh you had sinned and behold And I looked  
 H0430 H3068 H2398 H2009 H7200  
 יְהֹוָה אֲזַה אֲשֶׁר תְּרַדֵּךְ מִן מִתְּרַדֵּךְ סְרִקְמָה עַגְלָה  
 Yahweh had commanded which the way from quickly You had turned aside molded a calf  
 H3068 H6680 H1870 H5493 H5695  
 אֲתָּכֶם: you  
 H0853

And I looked, and, behold, ye had sinned against Jehovah your God; ye had made you a molten calf: ye had turned aside quickly out of the way which Jehovah had commanded you.

וְאַשְׁבָּרָם יָדַי שְׁתִּי מַעַל וְאַשְׁלָלֶם הַלְּחָתָה בְּשִׁנְיוֹן וְאַתְּפַשְּׁת  
 and broke them my hands of two out and threw them the tablets two And I took  
 H7665 H3027 H8147 H7993 H3871 H8147 H8610  
 לְעֵינֵיכֶם: before your eyes

And I took hold of the two tables, and cast them out of my two hands, and brake them before your eyes.

לְחֵם לִילָה וְאֶרְבָעִים יוֹם אֶרְבָעִים כֶּרֶאשְׁנָה יְהָוָה לְפָנָי וְאָתַּפְלָל 18  
 bread nights and forty days forty as at the first Yahweh before And I fell down  
 H3899 H3915 H0705 H3117 H0705 H7223 H3068 H6440 H5307

חַטָּאתֶם אֲשֶׁר חַטָּאתְכֶם כָּל־ עַל שְׁתִּיתִי לֹא וּמִים אָכַלְתִּי לֹא  
 you committed which your sin of all because drank nor and water I ate neither  
 H2398 H3605 H8354 H3808 H4325 H0398 H3808

לְהַכְּעִיסָוּ: יְהָוָה בְּעֵינִי הַרְעָה לְעַשּׂוֹת:  
 to provoke Him to anger of Jehovah in the sight wickedly in doing  
 H3707 H3068

And I fell down before Jehovah, as at the first, forty days and forty nights; I did neither eat bread nor drink water; because of all your sin which ye sinned, in doing that which was evil in the sight of Jehovah, to provoke him to anger.

יְהָוָה קָצַר אֲשֶׁר וְתַחְנָה הַאָף מִפְנֵי יָגַרְתִּי כִּי  
 Yahweh was angry with which and hot displeasure the anger of I was afraid For  
 H3068 H7107 H2534 H0639 H6440 H3025  
 הַהְוָא: בְּקָעֵם גַּם אַלְיָה יְהָוָה וַיִּשְׁמַע אַתֶּם לְהַשְׁמִיד עֲלֵיכֶם  
 that at time also to me Jehovah but listened you to destroy with you  
 H1931 H6471 H1571 H0413 H3068 H8085 H0853 H8045

For I was afraid of the anger and hot displeasure, wherewith Jehovah was wroth against you to destroy you. But Jehovah hearkened unto me that time also.

בְּנֶסֶת וְאֶתְפְּלָל לְהַשְׁמִידּוּ מִאֵד יְהָוָה הַתְּאֵנָה וּבְאַהֲרֹן 20  
 also so I prayed [and] would have destroyed him very Yahweh was angry And with Aaron  
 H1571 H6419 H8045 H3966 H3068 H0599 H0175  
 הַהְוָא בְּעֵת אַתְּ אַהֲרֹן בְּעֵד  
 that at time Aaron for  
 H1931 H6256 H0175 H1157

And Jehovah was very angry with Aaron to destroy him: and I prayed for Aaron also at the same time.

בְּאַשׁ אָטוֹ וְאָשָׂרֵי לְקַחְתִּי הָעַגֵּל אַתְּ עֲשִׂיתֶם אֲשֶׁר כֶּרֶאשְׁתֶּם וְאַתְּ 21  
 with fire it and burned I took the calf - you had made which your sin And  
 H0784 H0853 H8313 H3947 H5695 H0853 H3068 H0853  
 וְאָשָׁלַךְ לְעַפְרֵר דְּקָרָא אֲשֶׁר עַד הַיּוֹטֵב טְחוֹן אָטוֹ וְאָכַת וְאָכַת  
 and I threw as dust it was as fine that until very small [and] ground [it] it and crushed  
 H7993 H6083 H1854 H5704 H3190 H2912 H0853 H3807  
 הַהְרָר: מִן הַיּוֹרֶד הַנְּגָל אֶל עַפְרוֹן אַתְּ  
 the mountain from that descended the brook into its dust -  
 H2022 H3381 H0413 H6083 H0853

And I took your sin, the calf which ye had made, and burnt it with fire, and stamped it, grinding it very small, until it was as fine as dust: and I cast the dust thereof into the brook that descended out of the mount.

יְהָוָה: אַתְּ תְּווִיתֶם מִקְצָפִים הַרְאֹנוֹת וּקְבָרָתָה וּבְמַסָּה וּבְתַּבְעָרָה 22  
 Yahweh - you provoked to wrath and Kibroth Hattaavah and Massah And at Taberah  
 H3068 H0853 H1961 H7107 H6914 H4532 H8404

And at Taberah, and at Massah, and at Kibroth-hattaavah, ye provoked Jehovah to wrath.

את-	וְרַשֵּׁו	עַל-	לְאָמֵר	בְּרִנְעָמְדֵשׁ	אַתֶּכֶם	יְהֹוָה	וּבְשָׁלַח
-	and possess	go up	saying	from Kadesh Barnea	you	Yahweh	And Likewise when sent
H0853	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H6947</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7971</a>
פי-	the commandment	את-	וְתָמָרָו	-	לְכֶם	נָתַתִּי	אֲשֶׁר
H6310		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4784</a>		you	I have given	which
						<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0776</a>
	בְּכָלְלוֹ:	שָׁמְעָתֶם	וְלֹא	לֹו	הָאָמַנָּתֶם	וְלֹא	אֱלֹהִיכֶם
	His voice	obey	nor	Him	you did believe	and not	your God
		<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0539</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0430</a>
							יְהֹוָה
							of Yahweh
							<a href="#">H3068</a>

And when Jehovah sent you from Kadesh-barnea, saying, Go up and possess the land which I have given you; then ye rebelled against the commandment of Jehovah your God, and ye believed him not, nor hearkened to his voice.

אתֶכֶם:	דַּעַתִּי	מִיּוֹם	יְהֹוָה	עַמְּדָה	תִּוְיָתֶם	מִמְּרִים
you	that I knew	from the day	Yahweh	against	You have been	Rebellious

[H0853](#) [H3045](#) [H3117](#) [H3068](#) [H1961](#) [H4784](#)

Ye have been rebellious against Jehovah from the day that I knew you.

הַלְּלָה	אֶרְבָּעִים	וְאֶת-	הַיּוֹם	אֶרְבָּעִים	אַתָּה	יְהֹוָה	לְפָנָי	וְאֶתְנָפֵל
nights	forty	and	days	forty	-	Yahweh	before	Thus I prostrated myself

[H3915](#) [H0705](#) [H0853](#) [H3117](#) [H0705](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6440](#) [H5307](#)

אתֶכֶם:	לְהַשְׁמִיד	יְהֹוָה	אָמַר	כִּי	הַתְּנַפֵּלִי	אֲשֶׁר
you	He would destroy	Yahweh	had said	because	I kept prostrating myself	which

[H0853](#) [H8045](#) [H3068](#) [H0559](#) [H5307](#)

So I fell down before Jehovah the forty days and forty nights that I fell down, because Jehovah had said he would destroy you.

עַמְּךָ	תַּשְׁחַת	אֵל-	יְהֹוָה	אָדָנִי	וְאָמַרְתָּ	יְהֹוָה	אֵל-	וְאֶתְפְּלָלֶךָ
Your people	do destroy	not	GOD	Lord	and said	Yahweh	to	Therefore I prayed

[H7843](#) [H4048](#) [H3069](#) [H0136](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H6419](#)

הַוְצָאתָ	אֲשֶׁר-	בְּגָדְלָךְ	פְּרִידָתָךְ	אֲשֶׁר	וְנַחֲלָתְךָ
You have brought	whom	through Your greatness	You have redeemed	whom	and Your inheritance

[H3318](#) [H1433](#) [H6299](#) [H5159](#)

חוּקָה:	בֵּירָה	מִמְּצָרִים
mighty	with a hand	out of Egypt

[H2389](#) [H3027](#) [H4714](#)

And I prayed unto Jehovah, and said, O Lord Jehovah, destroy not thy people and thine inheritance, that thou hast redeemed through thy greatness, that thou hast brought forth out of Egypt with a mighty hand.

אֵל-	הַפְּנֵן	אֵל-	וְלִיעָקָב	לִיאָצָק	לְאַבְרָהָם	לְעַבְדִּיךְ	זִכְרָךְ
on	do look	not	and Jacob	Isaac	Abraham	Your servants	Remember

[H0413](#) [H6437](#) [H0408](#) [H3290](#) [H3327](#) [H0085](#) [H5650](#) [H2142](#)

תְּהִתְּחַטֵּאֹתָהוּ:	וְאֵל-	רְשָׁעָוֹתָהוּ	וְאֵל-	תְּהִתְּחַטֵּאֹתָה	וְאֵל-	הָעָם	קָשֵׁי
their sin	or	their wickedness	or on	this	<a href="#">H2088</a>	of people	<a href="#">H7190</a>

[H0413](#) [H7562](#) [H0413](#) [H2088](#)

Remember thy servants, Abraham, Isaac, and Jacob; look not unto the stubbornness of this people, nor to their wickedness, nor to their sin,

יְהוָה יָכַל מְבַלֵּי מִשְׁם הַוֹּצָאָתָנוּ אֲשֶׁר הָאָרֶץ יֹאמֶר פֹּה Yahweh was able because not in it You brought us from which the land should say Lest  
 H3068 H3201 H1097 H8033 H3318 H0776 H0559 H6435  
 אֹתָם וְמִשְׁנָאָתָה לְהָם דָּבָר אֲשֶׁר הָאָרֶץ אֶל לְהַבִּיאָם them and because He hated them He promised which the land to to bring them  
 H0853 H8135 H1696 H0776 H0413 H0935  
 בְּמִדְבָּר: לְהַמְתִּים הָזִיאָם in the wilderness to kill them He has brought them out  
 H4191 H3318

| lest the land whence thou broughtest us out say, Because Jehovah was not able to bring them into the land which he promised unto them, and because he hated them, he hath brought them out to slay them in the wilderness.

בְּכַחַק הַוֹּצָאָת אֲשֶׁר עַמּוֹ וְהַם בְּכַחַק You brought out whom and Your inheritance Your people And yet they [are]  
 H3318 H5159 H1992  
 פְּנִימְיָה: וּבָרְעַךְ כָּנְדָל הַגָּנוּתָה: וּבָרְעַךְ כָּנְדָל - outstretched and by Your arm mighty  
 H5186 H2220

| Yet they are thy people and thine inheritance, which thou broughtest out by thy great power and by thine outstretched arm.